

**No. 23075**

---

**MEXICO  
and  
CHINA**

**Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed  
at Beijing on 27 October 1978**

*Authentic texts: Spanish and Chinese.*

*Registered by Mexico on 13 September 1984.*

---

**MEXIQUE  
et  
CHINE**

**Accord de coopération touristique. Signé à Beijing le 27 oc-  
tobre 1978**

*Textes authentiques : espagnol et chinois.*

*Enregistré par le Mexique le 13 septembre 1984.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES  
AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of China;

Desiring to strengthen the increasingly friendly relations between the two countries and peoples;

Recognizing the need to establish and develop co-operation between the tourist organizations of the two Parties;

Have agreed as follows:

*Article I.* The two Parties shall exchange the following tourist information:

(A) On the tourist resources which each has to offer as an international tourist destination;

(B) On standards and measures adopted by each country for the admission of foreign tourists into its territory, as well as measures designed to facilitate the promotion of tourism;

(C) On the types of facilities and services which each Party has to offer for international tourism, and especially tourism by students and young people;

(D) On standards for the inspection of lodgings which serve to accommodate foreign tourists, legislation governing travel agencies and tour guides, and the regulation of professional activities in which any type of international tourist service is provided;

(E) On the legislation in each country relating to the protection and conservation of natural and cultural resources in the tourist destinations of the respective countries.

*Article II.* Both Parties shall, within the limits set by their respective domestic legislations, implement measures to simplify, as appropriate, formalities for travel by tourists from one country to the other.

*Article III.* The two Parties shall, under appropriate conditions, exchange fellowship-holders for training with respect to tourist services.

*Article IV.* The two Parties shall, through their tourist organizations, exchange delegations from tourist offices at irregular intervals, in order to hold meetings for the purpose of sharing experiences, considering the implementation of this Agreement and adopting any necessary measures.

*Article V.* Any amendment or addition to this Agreement shall be confirmed in writing after both Parties have consented thereto.

This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall be valid for a period of five years. It shall be automatically renewed for successive five-year periods unless one of the Contracting Parties gives the other six months' notice in writing of its intention to terminate it.

<sup>1</sup> Came into force on 27 October 1978 by signature, in accordance with article V.

DONE at Peking on 27 October 1978, in duplicate in the Spanish and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the United Mexican States:

*[Signed]*

GUILLERMO ROSSELL DE LA LAMA  
Minister of Tourism

For the Government  
of the People's Republic of China:

*[Signed]*

LU SHU-CHANG  
Director of the Chinese General  
Administration for Travel and Tourism

---